

## CONTENIDO

- **PROYECTOS FINANCIADOS EN 2014** Información p.1
- **MERCADO DE PULGAS NAVIDEÑO 2013** Recaudando fondos p.5
- **FIESTA DE MEMBRESÍAS 2014** Nuevos miembros p.6
- **ENTREGA DE LA PLACA DONNA HART 2014** Ángeles de Amor p.6
- **PRIMER DESAYUNO DE AMIGOS** Para miembros y Empresas Amigas p.7
- **ASAMBLEA ANUAL 2014** Informe 2013 p.9
- **EMPRESAS AMIGAS** Seguimos creciendo p.10
- **AGRADECIMIENTO A DONANTES 2013-2014** p.10

**Contenidos** ■ Bea Álvarez

**Revisión de contenidos**

■ Esteban Jiménez ■ Lucía Baráibar

**Diseño** ■ Bea Álvarez

**Traducción** ■ Ana Lucía Aguirre

■ John Chávez ■ Ann Conway

## PROYECTOS FINANCIADOS EN 2014

Información

Si recuerdan, en el anterior boletín les hablamos más ampliamente de 4 de los 8 proyectos que Amigos financiará en este año. En esta publicación les informaremos de los otros 4. Son: Granja y Talleres para personas con capacidades diferentes Ángeles de Amor A.C., Casa de las Flores A. C., Mujeres Sembrando la Vida y Asociación de Productores “La Jornada” A.C.

### GRANJA Y TALLERES para personas con capacidades diferentes ÁNGELES DE AMOR A.C.

A través de este proyecto se quiere incrementar la posibilidad de inserción laboral para personas adultas con capacidades diferentes. Se busca implementar nuevos talleres de oficios considerando las potencialidades de los destinatarios del proyecto, pero también con base en las características del mercado laboral de San Cristóbal de Las Casas. Talleres de lectoescritura, matemática, panadería, cocina y gestión de negocios que permitan a los beneficiarios mejorar su autonomía, aportar ayuda económica a su familia o convertirse en pequeños empresarios. El proyecto incluye la creación de un módulo de salud para el seguimiento y mejoramiento de las condiciones físicas de los beneficiarios. En este sentido, una terapia fisioterapéutica planeada con base en las necesidades de los beneficiarios puede ponerlos en mejores condiciones de desarrollar sus potencialidades. Se trata de trabajar por la

mejora de su calidad de vida. Estas personas no reciben atención por parte





del Estado y son consideradas como una carga para sus familias. Además sus condiciones de salud y psicomotricidad están desatendidas. Esto empeora sus posibilidades de lograr cierto nivel de autosuficiencia. La aplicación de programas ideados con base en sus necesidades puede convertirlos en ciudadanos activos, mejorando su autoestima y bienestar socioeconómico, incluyendo el de sus familias.

### ¿CÓMO APOYARÁ AMIGOS?

Apojará con pago de honorarios para la capacitación terapéutica y en formación laboral, material para el módulo de salud (vendas, toallas, papel sanitario, aceites para masajes, etc.), material para el módulo de salud (equipo de movimiento pasivo continuo, mobiliario para rehabilitación, material para propiocepción, equilibrio y coordinación, camillas para terapias, costos de instalación de los equipos, material para los talleres y creación de estructuras para tiendas.

### LA CASA DE LAS FLORES A.C.

**E**l proyecto general de La Casa de las Flores es brindar una casa amigable y formativa para las niñas, niños y adolescentes que trabajan en las calles de San Cristóbal de Las Casas, Chis. Pretendemos ofrecer a las niñas, niños y adolescentes un espacio donde pueden estudiar a cambio de una comida nutritiva al día, también ofrecemos servicios de regaderas, ludoteca, área de convivencia, vivero orgánico, jardín de



ornato y de juegos, computadoras, biblioteca, uso de cocina, clases académicas para terminar la primaria y secundaria abierta, alfabetización, educación sexual, formación en valores cívicos, orientación y canalización de casos de violencia y explotación, orientación y canalización de casos de donde la salud física y/o mental ha tenido una afectación. La Casa de Las Flores está orientada a fomentar una salud comunitaria, entendiendo salud como el bienestar del ser humano en todas sus dimensiones humanas y en armonía con su medio ambiente.



**¿CÓMO APOYARÁ AMIGOS?**  
 Apoyará en pagar el sueldo de un tiempo completo para una maestra y un medio tiempo para un maestro.

**MUJERES SEMBRANDO LA VIDA**

**P**royecto dirigido a niños y niñas del municipio de Zinacantán con problemas en la escuela de desarrollo educativo; en este proyecto se les apoya con clases de regularización en las diferentes materias que se les dificulta aprender y poder tener apoyo de personas capacitadas en el desarrollo del aprendizaje educativo, pues a veces los niños no encuentran en sus hogares ni en la escuela quien los apoye ni quién les dé un seguimiento más apropiado. En este espacio habrá un grupo de jóvenes para brindar confianza, disponibilidad, capacidad y apoyo escolar a los niños con las dudas de la escuela. Las clases serán en lengua



materna tzotzil, pues muchas veces el aprendizaje se dificulta precisamente porque en la escuela no se les explica las cosas en su lengua.

El proyecto se dirigirá a niños y niñas con problemas de aprendizaje escolar en materias como español, matemáticas, ortografía, lectura y redacción; contarán así con el material necesario para realizar las prácticas y se les apoyará también con útiles escolares.



### ¿CÓMO APOYARÁ AMIGOS?

Apojará con la compra de materiales para el trabajo de los niños, sillas, mesas y muebles para la escolita, compra de libros, refrigerio para todo un año y pago de facilitador en temas específicos.



### ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES "LA JORNADA" A.C.

El proyecto planteamos la formación de un colectivo para la construcción de una granja integral que mejore la alimentación y economía de las familias de la comunidad de Viva Ley, en el municipio de Frontera Comalapa. Se producirán peces en estanques, se creara una granja de gallinas y se construirá una cocina campesina donde se realizarán las capacitaciones.

La pobreza económica y la perdida de la autosuficiencia alimentaria son las principales causas por las que l@s campesin@s no cuentan

con la disponibilidad de alimentos para sus familias, lo que trae como consecuencia graves problemas de desnutrición infantil y de la población en general.

Hoy en día la mayoría de la población consume alimentos que, en vez de nutrirlos, dañan su salud, por su alto contenido en grasas y químicos. Los pocos campesinos que todavía siembran sus alimentos, están acabando los terrenos por el uso excesivo de agroquímicos que dañan el suelo, la salud y el ecosistema.



## ¿CÓMO APOYARÁ AMIGOS?

Apoyará con un recurso para la capacitación sobre el cuidado del medio ambiente, construcción de unos estanques para la producción de mojarra, la construcción de una cocina campesina (con una galera y un fogón ahorrador de leña), construcción de gallinero y capacitación para el manejo de gallinas de rancho.



## MERCADO DE PULGAS NAVIDEÑO 2013

Recaudando fondos

El 15 de diciembre tuvo lugar el tradicional Mercado de Pulgas Navideño. Este año se hizo en la planta baja del Palacio Municipal, de 10:00 am a 4:00 pm.

Desde el 11 de noviembre hasta el 13 de diciembre estuvimos invitando a miembros de Amigos y a la sociedad en general a hacer donativos de ropa, zapatos, accesorios, electrónica, muebles, libros Cds, películas etcétera. La respuesta fue muy positiva, ya que recibimos una gran cantidad de objetos interesantes.

Desde muchos días antes un equipo de voluntarios estuvo trabajando en la recepción, clasificación y etiquetado de los objetos, así como en labores de preparación del evento.

Afortunadamente, el día del mercadillo se vendió casi todo, sobre todo cuando se fueron bajando los precios de las cosas a medida que se aproximaba el cierre del evento.

Este fue el tercer mercado que Amigos hace con estas características. A la venta llegaron muchos compradores, así como un gran número de voluntarios dispuestos a ayudar. Fue una jornada

festiva, donde pudimos, además de recaudar fondos, promover la participación y filantropía entre la gente de San Cristóbal.

Los fondos recaudados superaron a los del año anterior y servirán para mantener funcionando el equipo operativo de Amigos y poder así seguir bajando fondos para los proyectos. Gracias a todas las personas.



## FIESTA DE MEMBRESÍAS 2014

Nuevos miembros

El sábado 18 de enero tuvo lugar, en Casa Felipe Flores, nuestra fiesta Anual de Membresías 2014. Nancy Orr y su comité de Membresías fue la encargada de organizar el evento en el que no faltaron la comida, la bebida, la música y las caras conocidas.

Lucía Baráibar presentó a los allí presentes los nuevos proyectos financiados en 2014. El director, Esteban Jiménez dio unas palabras sobre el trabajo que está realizando actualmente el equipo operativo de Amigos y Kiang Chong, miembro del Comité de Eventos se encargó de hacer la traducción y llevar la divertida rifa que se llevó a cabo el final. Vinos, libros, comidas en restaurantes, desayunos... todos regalos donados



por nuestros colaboradores, fueron a parar a manos de los Amigos que renovaron su membresía en ese día.

También nos acompañaron miembros de las ONGs que financiaremos en el 2014.

40 membresías, entre renovaciones y nuevos miembros se obtuvieron ese día; un modo, sin duda muy divertido de renovar el compromiso con nuestra organización.



## ENTREGA DE LA PLACA DONNA HART 2014

Ángeles de Amor

El 20 de febrero tuvo lugar la entrega de la placa Conmemorativa Donna Wilcox Hart a la Asociación Ángeles de Amor, en las instalaciones de esta organización situadas en el barrio de Cuxtitali. Al evento acudieron numerosos miembros de Amigos de San Cristóbal, así como la primera regidora del Ayuntamiento, Socorro Sarmiento, la presidenta del DIF municipal, Dolores Pedrero, representantes del Club Rotario, del Colegio de Arquitectos, de la





Asociación Mexicana de Mujeres Empresarias de San Cristóbal, así como familiares y amigos de los beneficiarios del proyecto, jóvenes y adultos con capacidades diferentes.



La placa conmemorativa la entregaron nuestra presidenta, Lucía Baráibar y el director, Esteban Jiménez, a doña Gloria Gutiérrez García, responsable del proyecto. Ellos hablaron de Donna Hart, de los motivos por los que se entregaba el premio, de los méritos que había hecho Ángeles de Amor para recibirlo y del módulo de fisioterapia que esta organización implementará con el apoyo de Amigos.



Acto seguido vino la parte artística, donde los muchachos beneficiarios del proyecto actuaron para el público, con bailables y canciones, preparadas con mucho cariño en sus talleres. El acto concluyó con un refrigerio y la proyección de un vídeo sobre el trabajo que lleva a cabo esta organización.



## PRIMER DESAYUNO DE AMIGOS

Para miembros y Empresas Amigas

El 3 de abril tuvo lugar el primer desayuno organizado por Amigos para reunir a toda su membresía con el propósito de pasar un rato juntos y dar a conocer los proyectos que este año está financiando Amigos, las nuevas Empresas Amigas y el funcionamiento de nuestra organización.

El evento tuvo lugar en el Hotel Posada Real de Chiapas y contó con la presencia de más de 60





personas; amigos, empresarios, periodistas, intelectuales, artistas, voluntarios se dieron cita en el lugar y disfrutaron de un rico desayuno.

“San Cristóbal es una ciudad cosmopolita que se ha enriquecido con la contribución de personas de orígenes muy diversos, y algo que tenemos en común todos los que estamos hoy aquí es el amor por esta región de Chiapas, y la voluntad de ser parte de este cambio que tanto necesitamos”, comentó Lucía Baráibar, presidenta de Amigos de San Cristóbal.

“Existe una expresión popular que dice: 'El hilo siempre se rompe por la parte más delgada', es decir, que cuando hay una situación difícil los más vulnerables son quienes más sufren. Nuestra sociedad es como una cuerda y debemos fortalecer ese lado delgado, para que haya mayor igualdad de oportunidades para todos, y así

promover una sociedad que pueda desarrollarse de una manera más sana y con mejores resultados. Esa es precisamente la misión de Amigos de San Cristóbal”, destacó Lucía.

Esteban Jiménez, director de la organización, explicó el trabajo que está realizando Amigos en la actualidad y presentó los 8 proyectos financiados en este año; Lizza Coutiño, integrante del Comité de Eventos, anunció las próximas actividades que tiene planeado realizar Amigos, como la Fiesta de Disfraces del 31 de mayo (los boletos se venderán en Quinto Sol Joyería y Café Carajillo).

Tuvimos algunos nuevos miembros y se repartió un formulario donde los asistentes podían especificar en qué áreas de trabajo podían colaborar como voluntarios. Varios de los presentes mostraron disponibilidad para apoyar de diferentes modos.

Nos dio mucho gusto ver cómo día con día nuestra familia de colaboradores va creciendo. Gracias a todos los que nos acompañaron ese día. Gracias también a Nancy Orr y el Comité de membresías, encargados de organizar el desayuno.



## ASAMBLEA ANUAL DE MIEMBROS 2014

Informe 2013

**E**l 10 de abril en la tarde, tuvo lugar en el salón Las Tejas del restaurante Plaza Real la Asamblea Anual de Miembros de Amigos de San Cristóbal.

Al encuentro acudieron alrededor de 60 personas y en la Asamblea se dio el informe de actividades y financiero que la organización llevó a cabo en el 2013; se habló de los logros alcanzados, así como de los retos para el 2014.

La presidenta, Lucía Baráibar, fue la encargada de presentar el orden del día y hacer el resumen de actividades. Anita Smart, miembro del consejo, se encargó de hacer la traducción de todo el informe. Alma Silva, vicepresidenta, habló de la nueva modalidad de membresía, la membresía de Empresa Amiga y mencionó a todos los 17 establecimientos que se han unido a este esfuerzo.

También habló de una mayor presencia de Amigos en los medios de Comunicación: "A lo largo del



año, se obtuvieron un total de 7 entrevistas en radio con la Lic. Mercedes Díaz, con Guadalupe Ruiz Narváez, en el noticiero de Hugo Robles y Alejandro Díaz y con Oscar Sánchez. Agradecemos el apoyo de todos ellos y en particular de don Francisco Narváez y a SUPREMA RADIO por estos espacios que nos han acercado a la ciudadanía. También tuvimos la oportunidad de estar en el programa de televisión "San Cristóbal Hoy" con el Lic. Fernando Santiago. Amigos también tiene fans en Facebook; 1208 personas siguen nuestras noticias y anuncios por esta red social".

Alma también presentó a las personas que conforman los diferentes Comités de trabajo en Amigos y destacó cómo se han fortalecido estos equipos de voluntarios en 2013.

A continuación el director, Esteban Jiménez, expuso los proyectos financiados por Amigos en 2014 así como el informe financiero de gastos e ingresos del periodo 2013, lo presupuestado para 2014 y las metas para el nuevo año.



<b>Total de ingresos 2013</b>	<b>\$ 1,593,417.00</b>
<b>Total de egresos 2013</b>	<b>\$ 710,176.00</b>
<b>Saldo</b>	<b>\$ 883,241.00</b>

METAS 2014		
COMITÉS	2013	2014
MEMBRESÍAS	107 MIEMBROS /17 EMPRESAS AMIGAS	120 MIEMBROS / 30 EMPRESAS AMIGAS
PROYECTOS	8 PROYECTOS- \$660 000.00	8 PROYECTOS- \$660 000.00
DESARROLLO	2 GRANTS	2 GRANTS
COMUNICACIÓN	7 ENTREVISTAS / 1208 FANS FB	12 ENTREVISTAS / 1300 FANS FB
EVENTOS	1 EVENTO \$ 24,304.00 RECAUDADO	3 EVENTOS \$75,000.00 RECAUDADO



Un momento importante de la Asamblea fue la elección del nuevo Consejo Directivo para el periodo 2014-2015.

“Queremos agradecer al Consejo saliente el importante trabajo realizado a lo largo del año, con su participación y visión se tomaron decisiones importantes que hoy nos permiten seguir creciendo como asociación. Gracias a Nancy Orr, Ann Conway, Alma Silva, Anita Smart, Israel Amezcua y Lucía Baráibar”, comentó el director.

Especial mención tuvo Ann Conway por su importante labor en el Comité de Proyectos.

Alma Silva presentó a los nuevos integrantes del Consejo formado por:

Lucía Baráibar Ruiz, presidenta; Alma Silva,



vicepresidenta; Anita Smart, Margarita Rojas Nandayapa, John Chavez, Edmundo Ortiz Franco, Déborah Colvin e Israel Amézcuá Torrijos.

Por último, un reconocimiento especial a los fundadores de Amigos, Nancy y David Orr, quienes “se han dedicado a convocar a amigos en San Cristóbal y alrededor del mundo para contribuir a mejorar la calidad de vida de tantas personas que viven aquí y que lo necesitan realmente; nos han enseñado a muchos el camino de la filantropía, un camino en el que todos nos vemos recompensados con la satisfacción de ver los resultados”, destacó nuestra presidenta.



Finalmente los presentes pudieron disfrutar de cocktail y canapés, cortesía de nuestro patrocinador Restaurante Plaza Real. Desde aquí nuestro agradecimiento a Coco Ruiz y Ernesto Riedwyl y Coco por su acogida y generosidad.

Una felicitación también para todo el equipo operativo, las ONGs que están implementando en los diferentes ámbitos sus proyectos, los miembros de los Comités, los voluntarios y todos los que, en este año, de una u otra manera han colaborado con nuestra organización. Muchas gracias. Sin su trabajo este gran esfuerzo no sería posible.



**EMPRESAS AMIGAS**

Seguimos creciendo

Desde el último boletín contamos con 5 nuevas Empresas Amigas: Instituto de Lenguas Jovel, Posada del Abuelito, restaurante La Paloma, librería La Pared y Turismo Posada Real de Chiapas.

Desde aquí enviamos un agradecimiento a los responsables de estos establecimientos y de los otros 12 que ya nos vienen apoyando desde que se puso en marcha esta iniciativa:

Panóptico, restaurante Plaza Real, Quinto Sol Joyería, Quinto Sol Casa y Boutique, restaurante El Tacoletto, Comercial Huellas-Servicios 2000-Distribuidor Telcel, Cocoliche restaurante-bar-cabaret, Casa Felipe Flores-Hotel Boutique, Intervino, Oh La Lá pastelería francesa, Sna Maruch y Carmen Riön y La Joya Hotel-Boutique.



**AGRADECIMIENTO A DONANTES**

2013 - 2014

Muchas gracias a los donantes que en este último año han colaborado con nosotros:

- Margaret Zerega
- Robert Norum
- Patricia Ferrer
- Karen y Tom Aleto Elwell
- Miriam y Robert Laughlin
- William y Clare Brown
- Kenneth Henderson
- Thomas y Edna Mast
- June Nash
- Mary Dunea
- Janice Pedicino
- Anthony Howlett y Bernadette Powell
- William Moore
- Laurence y Ellen Stillpass
- Ann Jablonski
- Marsha Siegel
- Manuel López Meigar

- John Bross
- Randie Bencannan
- Stephen Silverman
- Lori Benson
- David Coulson
- David y Nancy Orr
- Duncan Black
- Barnston-Koutsaftis Family Foundation
- Robert Norum
- Susan Stark
- Ruth Ladwing
- Mark Harmon Art Studio
- Lyn Pentecost
- Beverly Graeme
- Margarita Jones
- Mark Pretty
- Gardenia Araoz
- Lilian Wood
- Kathleen y Kraig Kemper
- Cisco Dietz
- Agustín Baráibar y Maluye Coutiño
- Ann Conway y John V. Do
- Jane y John Malarkey

- Suzanne Ruta
- Patty Gagnon
- Mary Morrison y William Upholt
- Donador Anónimo
- Grandes donaciones:**
- Nikkolaus Gormsen
- Hahn Air Foundation
- W.K. Kellogg Foundation
- Margaret Bridgforth
- John y Mary Sather
- Rena y Jack Thompson
- Karen Howitt
- Dale y Allen Hermann
- Mary Kew
- Robert Lipman
- John R. Woods Foundation
- Donación anónima de San Cristóbal
- Donación anónima
- Susan y Gene McNary

